



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7
The 7th STOU National Research Conference

การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง
เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
The Development of Task Based Learning Activity with Associative Memory Technique
for Chinese Character to Enhance Reading Ability for Grade 10 Students

สายสุนีย์ สิงห์เวียง (Saisunee Singwiang)¹ วิเชียร อารังโสทธิสกุล (Wichan Thamrongsotthisakul)²

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) สร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ตามเกณฑ์ 75/75 2) เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนและหลังเรียน ด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง 3) ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนรู้ด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร จำนวน 34 คน ได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย (1) แผนการจัดการเรียนรู้และกิจกรรมการเรียนรู้ (2) แบบทดสอบความสามารถด้านการอ่านและ (3) แบบสอบถามความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนรู้โดยใช้กิจกรรม สติที่ใช้วิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน หาประสิทธิภาพ E_1/E_2 และค่า t -test (Dependent Samples) ผลการวิจัยพบว่า (1) กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพ 75.86/76.98 (2) ความสามารถด้านการอ่านของนักเรียน หลังเรียน สูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และ (3) ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนรู้โดยใช้ กิจกรรม อยู่ในระดับมาก

คำสำคัญ กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ความสามารถในการอ่าน

¹ นิสิตหลักสูตรมหาบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์ สาขาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยนเรศวร noon_uhu@hotmail.com

² อาจารย์ประจำสาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร wichianth@hotmail.com



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7
The 7th STOU National Research Conference

Abstract

The purposes of this research were as follows: 1) Construct and find the efficiency of task based learning activity with associative memory technique for Chinese Character according to the criterion of efficiency 75/75 2) Compare reading ability for grade 10 students before and after learning with Task based learning activity with associative memory technique for Chinese Character 3) to study the student's satisfaction toward learning with task based learning activity with associative memory technique for Chinese Character. Researcher was implement the process to Research and Development, there are 3 steps include construct and study effectiveness, compare reading ability and study the student's satisfaction. The sample were 34 students who studied in grade 10 of Taphanhin School Taphanhin district of Phitchit province. They were selected by using purposive sampling. The research instruments were lesson plans and learning activity , the test of reading ability and the student's satisfaction questionnaire toward. Statistic used mean, Standard Deviation (S.D.) , E_1/E_2 to find the efficiency and Independent samples t-test. The results of the study revealed that: (1) The task based learning activity with associative memory technique for Chinese Character to enhance reading ability for grade 10 students was 75.86/76.98 which is according to the 75/75 assigned. (2) Reading ability of the students was higher after using the activity at statistical significance of .05 level. And (3) The student's satisfaction after using activity was suitable at high level.

Keywords: Task – based learning activity, Associative memory technique, Reading ability



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7 The 7th STOU National Research Conference

บทนำ

สภาพสังคมในยุคปัจจุบัน เมื่อเข้าสู่ศตวรรษที่ 21 โลกเห็นความสำคัญของภาษาต่างประเทศชัดเจนมากขึ้นๆ ควบคู่ความสำคัญของไอซีที เพราะทั้งสองสิ่งนี้เป็นเครื่องมือสำคัญของโลกาภิวัตน์สำหรับเข้าถึงองค์ความรู้ของโลก รวมทั้งการเข้าถึงและร่วมมือกันของผู้คนต่างชาติต่างวัฒนธรรม การรวมกลุ่มประเทศเพื่อพัฒนาเศรษฐกิจและแลกเปลี่ยนความร่วมมือระหว่างประเทศ นอกจากภาษาอังกฤษซึ่งเป็นภาษาสากลจะมีบทบาทสำคัญแล้ว ภาษาอื่นก็มีความสำคัญต่อการสื่อสารด้วยเช่นกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งภาษาของประเทศที่มีเศรษฐกิจขนาดใหญ่ จะเพิ่มความสำคัญตามขนาดและอิทธิพลของเศรษฐกิจด้วย ดังนั้นหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ.2544 และฉบับปรับปรุง พ.ศ.2551 จึงให้ความสำคัญต่อการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ โดยกำหนดให้ผู้เรียนทุกระดับชั้นต้องเรียนภาษาอังกฤษ และให้เลือกเรียนภาษาต่างประเทศอื่นๆ ตามความพร้อมของสถานศึกษาและความต้องการของผู้เรียน (ตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีน,2556) ทั้งนี้ การจัดการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศที่สองในสถานศึกษานั้น เพื่อเป็นทางเลือกให้ผู้เรียนที่จะได้รับโอกาสในการเรียนรู้ภาษาที่มีความหลากหลาย ซึ่งในแต่ละภาษาถือได้ว่ามีความสำคัญในบริบทที่แตกต่างกันไป ไม่ว่าจะเป็น ภาษาญี่ปุ่น , ภาษาฝรั่งเศส , ภาษาเยอรมัน , ภาษาบาลี และที่เป็นที่นิยม คือ ภาษาจีน

การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศที่สองในประเทศไทยได้ขยายตัวเพิ่มมากขึ้น เมื่อกระทรวงศึกษาธิการประกาศใช้หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2544 ซึ่งเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เพิ่มการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศมากขึ้น ทันท่วงทีกับการเปลี่ยนแปลงอันรวดเร็วของโลกาภิวัตน์ ซึ่งเกิดเสรีนิยมทางการค้า การพัฒนาเทคโนโลยี และการไหลเวียนสารสนเทศอย่างรวดเร็ว ทันท่วงทีที่ประกาศใช้หลักสูตร โรงเรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานทั้งของรัฐและเอกชนจำนวนมากจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นรายวิชาเพิ่มเติม

สภาพปัญหาที่พบเป็นส่วนใหญ่นักเรียนที่เรียนภาษาจีน คือ ปัญหาด้านการอ่านและการเขียนภาษาจีน และเมื่อนักเรียนไม่สามารถอ่านภาษาจีนได้ จึงส่งผลกระทบต่อให้นักเรียนเกิดการเบื่อหน่ายขาดแรงจูงใจในการเรียน เกิดอคติกับการเรียนวิชาภาษาจีน และทำให้ไม่อยากเรียนในที่สุด ครูผู้สอนเป็นอีกปัจจัยหนึ่งที่เป็นส่วนสำคัญในการเรียนการสอนวิชาภาษาจีน นรินทร์ชัย สะภูริวัฒน์ (2555) กล่าวว่า จากการสังเกตสภาพการจัดการเรียนการสอน พบว่า การบรรยายของครูผู้สอน การอ่านเขียนซ้ำๆ ตามรูปแบบที่กำหนดในแบบเรียน และการท่องจำของนักเรียนเพื่อการทดสอบคำศัพท์ ถือได้ว่าการท่องจำเพื่อการสอบไม่ได้พัฒนาสู่ความจำที่คงทน เมื่อจบบทเรียน นักเรียนไม่สามารถใช้ภาษาจีนในการปฏิบัติงานได้จริง หลังจากท่องจำได้ไม่นานก็ลืม เมื่อเห็นอักษรจีนที่แม้จะคุ้นเคยว่าเคยเรียนมาแต่ก็จำเสียงอ่านหรือความหมายไม่ได้ ดังนั้น การแก้ปัญหาการจำอักษรจีนของผู้เรียนจึงมีความสำคัญต่อการพัฒนาสู่ความสามารถในการอ่านภาษาจีน

จากสภาพปัญหาดังกล่าว ผู้วิจัยจึงได้ทำการศึกษาเพื่อหาแนวทางการแก้ไขสภาพปัญหาดังกล่าว โดยเน้นการจัดการเรียนการสอนเปิดโอกาสให้นักเรียนได้มีบทบาทและมีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียน และครูผู้สอนเป็นเพียงผู้ชี้แนะแนวทาง ทิศนา ขมมณี (2552) กล่าวว่า การจัดหลักสูตรและการเรียนการสอนให้เหมาะสมกับระดับความพร้อมของผู้เรียน และสอดคล้องกับพัฒนาการทางสติปัญญาของผู้เรียนจะทำให้เกิดการเรียนรู้อย่างมีประสิทธิภาพ ดังนั้นจึงได้พัฒนา กิจกรรมการเรียนภาษาจีนกลางแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมสร้างความสามารถในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยกิจกรรมที่เน้นงานปฏิบัติ Nunan (2000) กล่าวว่า การจัดการเรียนการสอนที่เน้นงานปฏิบัติ (Task – Based Learning Teaching : TBLT) เป็นแนวทางการสอนภาษาที่สามารถสร้างและสะท้อนประสบการณ์ และรูปแบบการดำเนินชีวิตของมนุษย์รวมไปถึงความคิดรวบยอดของภาษาที่มีการเปลี่ยนแปลงได้ด้วยเช่นกัน

การเรียนรู้ภาษาจีนให้ได้ผลดี ครูต้องจัดกิจกรรมการเรียนการสอนให้นักเรียนได้ฝึกฝนทักษะอย่างต่อเนื่อง จึงจะเกิดการพัฒนาศักยภาพและความรู้ความสามารถและทักษะในการใช้ภาษา รูปแบบการเรียนการสอนควรหลากหลายและดึงดูดความสนใจของผู้เรียน การกำหนดหัวข้อเป็นเรื่องๆ และการกำหนดสถานการณ์ แล้วสอนภาษาให้สอดคล้องกับเรื่องหรือสถานการณ์นั้น จะส่งผลให้เรียนรู้ภาษาเพื่อสื่อสารได้เร็วขึ้น เพราะสถานการณ์จะช่วยให้เข้าใจและจดจำ ในแต่ละสถานการณ์ครูสามารถผสมผสานการสอนทั้งคำศัพท์ (เสียงและความหมาย) โครงสร้างหรือไวยากรณ์ที่เกี่ยวข้อง และวัฒนธรรมตามบริบทของสถานการณ์ได้ พร้อมฝึกทักษะการ ฟัง – พูด – อ่าน – เขียน สายฝน วรรณสินธพ (2551) กล่าวว่า ภาษาจีนเป็นภาษาซึ่งมี



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7 The 7th STOU National Research Conference

อักษรที่มีวิวัฒนาการมาจากอักษรภาพ ดังนั้นลักษณะการอ่านอักษรจีนจึงไม่สามารถสะกดคำอ่านได้เหมือนกับภาษาอื่น ผู้เรียนจำเป็นต้องจดจำตัวอักษรที่เห็นว่าจะอย่างไรและหมายความว่าอย่างไร นอกจากจะต้องจดจำตัวอักษรทีละตัวแล้วยังจะต้องอ่านได้ถูกต้อง

การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนในแต่ละเรื่องนั้น ส่วนสำคัญอันดับแรกที่ต้องศึกษา คือ การเรียนรู้คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหานั้นๆ ซึ่งการเรียนรู้คำศัพท์ถึงได้ว่าเป็นส่วนที่จำเป็นและสำคัญเป็นอย่างยิ่ง การใช้เทคนิคในการจำอักษรเพื่อการอ่านออกเสียงและรู้ความหมายของคำศัพท์เหล่านั้นถือได้ว่าเป็นส่วนสำคัญในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อให้ผู้เรียนได้ตื่นตัวและเร่งเห็นความสำคัญในการใช้วิธีต่างๆ ในการจดจำตัวอักษรเพื่อการอ่านและแปลความหมาย ไม่ว่าจะเป็นการแสดงอักษรภาพเพื่อบ่งบอกเสียงและสื่อความหมาย แยกเส้นขีดเพื่อแสดงสัญลักษณ์แทนความหมายที่เกี่ยวข้อง การผสมตัวอักษรตั้งแต่สองตัวขึ้นไปเพื่อเกิดความหมายใหม่ สิ่งต่างๆ เหล่านี้เองจึงเป็นส่วนให้เกิดการส่งเสริมการจดจำอักษรจีนในคำศัพท์ใหม่ ที่นักเรียนได้เรียนรู้ในแต่ละบทเรียน เมื่อนักเรียนได้เรียนรู้และสามารถจดจำคำศัพท์ในบทเรียนผ่านการใช้อักษรแล้วนั้น สามารถนำความรู้ที่ได้มาเชื่อมโยงต่อการสร้างรูปประโยค ต่างๆ ตามไวยากรณ์ ที่กำหนด ซึ่งถือได้ว่าเป็นการนำคำศัพท์มาฝึกทดลองใช้เพื่อทดสอบความรู้และความเข้าใจในการใช้ภาษาได้ถูกต้องตามหลักการสร้างประโยคโดยผ่านกิจกรรมต่างๆ ที่ครูผู้สอนได้จัดขึ้นตามลำดับขั้นตอนของการใช้กิจกรรมที่เน้นการปฏิบัติ เมื่อนักเรียนได้เกิดความรู้ในการสร้างประโยคอย่างคล่องแคล่วแล้วนั้น จึงนำความรู้ที่ได้มาพัฒนาต่อการนำรูปประโยคต่างๆ มาผูกเชื่อมโยงเป็นเรื่องราวและเป็นบทสนทนาที่สามารถประยุกต์ในสถานการณ์จำลองหรือชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้องและคล่องแคล่ว โดยผ่านการใช้อักษรจีนและผ่านการฝึกฝนการใช้อักษรจีนในการอ่านเพื่อสร้างความเข้าใจและจดจำได้อย่างมีประสิทธิภาพ ที่จะเชื่อมโยงไปสู่การสร้างประโยคตามไวยากรณ์ต่างๆ แล้วจึงนำรูปประโยคนั้นๆ มาเชื่อมโยงไปยังการสร้างสถานการณ์ต่างๆ ให้เป็นเรื่องราวหรือบทสนทนาที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา เพื่อถ่ายทอดการจดจำและนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันต่อไป

ด้วยเหตุผลเหล่านี้ ผู้วิจัยจึงได้ทำการศึกษาและทำวิจัยเพื่อพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนกลางแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมสร้างความสามารถในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 เพื่อให้ นักเรียนได้เกิดการเรียนรู้ที่ต่อการเรียนวิชาภาษาจีนและเป็นแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนต่อไป

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75
2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนและหลังเรียนตามกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ระเบียบวิธีวิจัย

กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 เป็นการวิจัยที่ดำเนินการตามลักษณะของกระบวนการวิจัยและพัฒนา (Research and Development) ซึ่งมีขั้นตอน 3 ขั้นตอน ดังนี้

ขั้นที่ 1 สร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

แหล่งข้อมูล

1. ผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้

- 1.1 ผู้เชี่ยวชาญด้านการสอน จำนวน 1 คน โดยมีประสบการณ์ในการสอนวิชาภาษาจีน อย่างน้อย 5 ปี



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7 The 7th STOU National Research Conference

1.2 ผู้เชี่ยวชาญด้านหลักสูตรและการสอน จำนวน 1 คน โดยเป็นอาจารย์มหาวิทยาลัย ที่มีประสบการณ์ด้านหลักสูตรและการสอนอย่างน้อย 5 ปี

1.3 ผู้เชี่ยวชาญด้านการวิจัยและประเมินผล จำนวน 1 คนโดยมีประสบการณ์ด้านการวิจัยและประเมินผลอย่างน้อย 5 ปี

2. นักเรียน

2.1 นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอยะหา จังหวัดยะลา ปีการศึกษา 2559 จำนวน 3 คน ประกอบด้วยนักเรียนที่มีผลการเรียน ดี ปานกลาง อ่อน อย่างละ 1 คน เพื่อตรวจสอบความเหมาะสมของภาษา เนื้อหา และความเหมาะสมของเวลา

2.2 นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอยะหา จังหวัดยะลา ปีการศึกษา 2559 จำนวน 9 คน ประกอบด้วยนักเรียนที่มีผลการเรียน ดี ปานกลาง อ่อน อย่างละ 3 คน เพื่อหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ตัวแปรที่ใช้ในการวิจัย

1. ความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

2. ประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

เครื่องมือที่ใช้ในการสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้

1. กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง

2. แบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง

ดำเนินการสร้างกิจกรรมการเรียนรู้

1. ศึกษาสภาพปัญหาการอ่านภาษาจีนของนักเรียนจากรายงานการประเมินผลการเรียนในเรื่องการอ่าน

2. ศึกษาหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 มาตรฐานการเรียนรู้ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ตัวชี้วัดภาษาจีน ผลการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

3. กำหนดสาระการเรียนรู้ให้สอดคล้องกับผลการเรียนรู้

4. ศึกษาเอกสารทฤษฎีและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องการสร้าง กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง การจัดการเรียนการสอนแบบเน้นงานปฏิบัติ นั้น ได้นำแนวคิดของ Willis ร่วมประยุกต์กับการสร้างเทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ประกอบด้วย 3 ขั้นตอนดังนี้

ขั้นที่ 1 ขั้นก่อนงานปฏิบัติ (Pre-task) เป็นขั้นตอนในการแนะนำและชี้แจงวัตถุประสงค์ของภาระงานโดยภาพรวม ซึ่งจะประกอบไปด้วย ขั้นสร้างเทคนิคการจำ เป็นการเรียนรู้คำศัพท์เบื้องต้นเพื่อเป็นส่วนประกอบของเนื้อหาในกิจกรรมและขั้นเชื่อมโยงความรู้เป็นการนำคำศัพท์มาเชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคตามโครงสร้าง

ขั้นที่ 2 ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle เป็นขั้นตอนรับภาระงานเพื่อฝึกฝนการวางแผนและการฝึกปฏิบัติในขั้นตอนนี้ นักเรียนจะมีบทบาทมากที่สุด และคุณครูจะทำหน้าที่คอยให้คำปรึกษา ซึ่งประกอบไปด้วย ขั้นภาระงาน Task เป็นการรับภาระงานขั้นวางแผน Planning เป็นการจัดการวางแผนการดำเนินงานและลงมือฝึกปฏิบัติ และ ขั้นรายงาน Report นำเสนอชิ้นงานหรือภาระงานตามที่ได้รับมอบหมาย

ขั้นที่ 3 ขั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus เป็นขั้นที่ช่วยกันวิเคราะห์สถานการณ์ต่างๆที่เรียนรู้ และร่วมกันฝึกฝนเพื่อให้เกิดทักษะการใช้ภาษาต่อไป ประกอบไปด้วย ขั้นวิเคราะห์ Analysis เป็นการร่วมวิเคราะห์ภาระงานหรือชิ้นงานตามที่ได้รับมอบหมายเพื่อสร้างแนวคิดและความเข้าใจในทิศทางเดียวกัน และขั้นฝึกฝน Practice เป็นการเน้นย้ำความรู้และความเข้าใจและฝึกฝนจนเกิดความชำนาญและนำไปใช้ได้สถานการณ์อื่นต่อไป



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7 The 7th STOU National Research Conference

5. ออกแบบการกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ได้กิจกรรมทั้งหมด จำนวน 3 กิจกรรม

6. ดำเนินการเขียนแผนการเรียนรู้ กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 3 แผน รวมเป็น 12 ชั่วโมง

7. นำร่างแผนการเรียนรู้ กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่สร้างขึ้นเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อขอคำแนะนำ แล้วปรับปรุงแก้ไขตามคำแนะนำของอาจารย์ที่ปรึกษาก่อนเสนอผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน เพื่อประเมินความเหมาะสมในองค์ประกอบต่างๆ ของกิจกรรม โดยพิจารณาระดับความเหมาะสมในภาพรวมของผู้เชี่ยวชาญ ที่มีค่าเฉลี่ยตั้งแต่ 3.5 ขึ้นไป และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ไม่เกิน 1.00 จึงจะถือได้ว่าเป็นกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่มีความเหมาะสม

9. นำผลการประเมินของผู้เชี่ยวชาญทั้งหมดวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย และ ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และ นำกิจกรรมมาปรับปรุงในส่วนที่บกพร่องตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญ

10. นำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ปรับปรุงแก้ไขตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญแล้วไปหาประสิทธิภาพดังนี้

10.1 นำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ผ่านการตรวจจากผู้เชี่ยวชาญและได้แก้ไขแล้วไปทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 41 จำนวน 3 คน แบ่งเป็นผู้ที่มีคุณลักษณะ เก่ง ปานกลาง อ่อน เพื่อนำข้อมูลที่ได้รับในการหาประสิทธิภาพของนวัตกรรมไปปรับปรุงเพื่อนำไปใช้ในการทดลองในกลุ่มเล็กต่อไป

10.2 นำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ปรับปรุงแก้ไขแล้วมาทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 41 จำนวน 9 คน แบ่งเป็นผู้ที่มีคุณลักษณะ เก่ง ปานกลาง อ่อน กลุ่มละ 3 คน เพื่อพิจารณาหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงหาไม่ถึงเกณฑ์ต้องทำการปรับปรุงเนื้อหาในกิจกรรมและขั้นตอน ให้ดีขึ้นแล้วนำไปทดสอบเพื่อหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้

10.3 พัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ฉบับสมบูรณ์เพื่อนำไปใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

การวิเคราะห์ข้อมูล

1. หาค่าเฉลี่ย และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของแบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้
2. หาค่าประสิทธิภาพ E_1/E_2 อ้างถึง รัตนะ บัวสนธ์ (2552)

การคำนวณหาประสิทธิภาพของกระบวนการ (E1)

$$E_1 = \frac{\frac{\sum X_1}{N}}{A} \times 100$$

การคำนวณหาประสิทธิภาพของกระบวนการ (E2)

$$E_2 = \frac{\frac{\sum X_2}{N}}{A} \times 100$$



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7 The 7th STOU National Research Conference

ขั้นที่ 2 เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนและหลังเรียนตามกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ
ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่าง คือ กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน
จังหวัดพิจิตร จำนวน 34 คน ได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง

แบบแผนการวิจัย

การวิจัยในครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ดำเนินการทดลองใช้แบบแผนการทดลองแบบ One – Group Pretest-Posttest Design
มีลักษณะการทดลองดังนี้ อ้างถึง (เอื้อมพร หลินเจริญ, 2554)

ขั้นตอนการดำเนินการทดลอง

1. ผู้วิจัยชี้แจงรายละเอียดเกี่ยวกับกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบ
เชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ให้นักเรียนทราบ

2. ทดสอบก่อนเรียน (Pre-test) โดยใช้แบบทดสอบความสามารถด้านการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร จำนวน 34 คน ได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง

3. จัดการเรียนรู้โดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ในช่วงเวลาเรียนภาษาจีน จำนวน 2 สัปดาห์ละ 6 ชั่วโมง ในระหว่างการจัดกิจกรรมการเรียนรู้
ตามขั้นตอน ขั้นที่ 1 ขั้นก่อนงานปฏิบัติ (Pre-task) เป็นขั้นตอนในการแนะนำและชี้แจงวัตถุประสงค์ของภาระงานโดยภาพรวม
ซึ่งจะประกอบไปด้วย ขั้นสร้างเทคนิคการจำ เป็นการเรียนรู้คำศัพท์เบื้องต้นเพื่อเป็นส่วนประกอบของเนื้อหาในกิจกรรมและขั้น
เชื่อมโยงความรู้เป็นการนำคำศัพท์มาเชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคตามโครงสร้าง ขั้นที่ 2 ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle เป็น
ขั้นตอนรับภาระงานเพื่อฝึกฝนการวางแผนและการฝึกปฏิบัติในขั้นตอนนี้ นักเรียนจะมีบทบาทมากที่สุด และคุณครูจะทำหน้าที่คอย
ให้คำปรึกษา ซึ่งประกอบไปด้วย ขั้นภาระงาน Task เป็นการรับภาระงาน ขั้นวางแผน Planning เป็นการจัดการวางแผนการ
ดำเนินงานและลงมือฝึกปฏิบัติ และ ขั้นรายงาน Report นำเสนอชิ้นงานหรือภาระงานตามที่ได้รับมอบหมาย ขั้นที่ 3 ขั้นหลังงาน
ปฏิบัติ Language Focus เป็นขั้นที่ช่วยกันวิเคราะห์สถานการณ์ต่างๆ ที่เรียนรู้ และร่วมกันฝึกฝนเพื่อให้เกิดทักษะการใช้ภาษา
ต่อไป ประกอบไปด้วย ขั้นวิเคราะห์ Analysis เป็นการร่วมวิเคราะห์ภาระงานหรือชิ้นงานตามที่ได้รับมอบหมายเพื่อสร้างแนวคิด
และความเข้าใจไปในทิศทางเดียวกัน และขั้นฝึกฝน Practice เป็นการเน้นย้ำความรู้และความเข้าใจและฝึกฝนจนเกิดความชำนาญ
และนำไปใช้ได้ สถานการณ์อื่นต่อไป

4. ทดสอบหลังเรียน (Post-test) โดยใช้แบบทดสอบความสามารถด้านการอ่าน ซึ่งเป็นชุดเดียวกับการทดสอบก่อนเรียน

5. นำคำตอบของนักเรียนมาตรวจให้คะแนน

6. นำผลการตรวจให้คะแนนไปวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูล

เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้
เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง โดยใช้สถิติ t-test (Dependent Samples)

ขั้นที่ 3 ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้
เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่าง คือ กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน
จังหวัดพิจิตร จำนวน 34 คน ได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

ตัวแปรที่ศึกษา

1. ตัวแปรต้น ได้แก่ วิธีการจัดการเรียนรู้ด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำ
อักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7
The 7th STOU National Research Conference

2. ตัวแปรตาม ได้แก่ ความพึงพอใจที่มีต่อกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ขั้นตอนการดำเนินการสร้างแบบสอบถามความพึงพอใจ

1. ศึกษาทฤษฎี หลักการ เกี่ยวกับการสร้างแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านและเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ลักษณะของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เป็นแบบลิเคิร์ตสเกล (Likert Scale) มาตรฐานค่า (Rating Scale) 5 ระดับ

2. กำหนดเป้าหมายในการสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง

3. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ที่สร้างขึ้น เสนอต่อ อาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อขอคำแนะนำในส่วนที่ต้องปรับปรุงและนำมาปรับปรุงแก้ไข

4. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ที่ปรับปรุงแล้ว เสนอต่อผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบความสอดคล้องระหว่างข้อคำถาม (IOC) กับแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง โดยมีเกณฑ์การให้คะแนนดังนี้

-1 หมายถึง ไม่สอดคล้อง

0 หมายถึง ไม่แน่ใจ

+1 หมายถึง สอดคล้อง

เลือกข้อคำถามที่มีค่า IOC ตั้งแต่ 0.50 ขึ้นไป และปรับปรุงแก้ไขแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน ซึ่งจากการหาค่า IOC แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง จำนวนข้อคำถามรวม 15 ข้อ ผลปรากฏว่า มีข้อคำถามผ่านเกณฑ์ จำนวน 15 ข้อ

5. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ไปทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน เพื่อไปหาค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถาม ใช้สัมประสิทธิ์ของแอลฟา (alpha-coefficient) ของครอนบาค (Cronbach) และเลือกข้อคำถามที่มีค่าประสิทธิภาพของแอลฟามากกว่า 0.6 คัดเลือกไว้ 10 ข้อ

6. จัดพิมพ์แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ฉบับจริงเพื่อนำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ไปใช้ในกลุ่มตัวอย่างต่อไป

การเก็บรวบรวมข้อมูล



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7 The 7th STOU National Research Conference

1. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง นำไปใช้กับนักเรียนกลุ่มตัวอย่างหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง

2. เก็บข้อมูลและการวิเคราะห์ข้อมูลความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง

ผู้วิจัยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์วิเคราะห์ข้อมูล พัฒนาโดย ปกรณ์ ประจัญบาน ช่วยวิเคราะห์ข้อมูลทั้งหมดดังนี้

1. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ซึ่งเป็นมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) กำหนดค่า 5 ระดับ มีเกณฑ์ในการให้คะแนน ดังนี้

ระดับ 5	ค่าเฉลี่ย 4.50 – 5.00	หมายถึง พอใจระดับมากที่สุด
ระดับ 4	ค่าเฉลี่ย 3.50 – 4.49	หมายถึง พอใจระดับมาก
ระดับ 3	ค่าเฉลี่ย 2.50 – 3.49	หมายถึง พอใจระดับปานกลาง
ระดับ 2	ค่าเฉลี่ย 1.50 – 2.49	หมายถึง พอใจระดับน้อย
ระดับ 1	ค่าเฉลี่ย 1.00 – 1.49	หมายถึง พอใจระดับน้อยที่สุด

2. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน แบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) โดยกำหนดค่า 5 ระดับ หาค่าเฉลี่ย และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

ผลการวิจัย

1) กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบ สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพ 75.86/76.98 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ 75/75 ดังรายละเอียดในตารางที่ 1

ตารางที่ 1 แสดงผลการหาประสิทธิภาพกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

กิจกรรม	ประสิทธิภาพของ กระบวนการ (E ₁)	ประสิทธิภาพของ ผลลัพธ์ (E ₂)	ประสิทธิภาพ (E ₁ /E ₂)
กิจกรรมที่ 1	74.26	76.11	74.26/76.11
กิจกรรมที่ 2	75.93	76.48	75.93/76.48
กิจกรรมที่ 3	77.41	78.33	77.41/78.33
รวมเฉลี่ย	75.86	76.98	75.86/76.98

จากตารางที่ 1 พบว่า ผลการหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพของกระบวนการ (E₁) เท่ากับ 75.86 และประสิทธิภาพของผลลัพธ์ (E₂) เท่ากับ 76.98 แสดงว่า กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพเท่ากับ 75.86/76.98 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ 75/75

2) ความสามารถด้านการอ่านของนักเรียนที่เรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 สูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ดังรายละเอียดในตารางที่ 2



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7
The 7th STOU National Research Conference

ตารางที่ 2 แสดงผลการเปรียบเทียบความสามารถด้านการอ่านก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

การทดสอบ	n	คะแนนเต็ม	$\bar{x}$	S.D.	t	p
ก่อนเรียน	34	20	9.03	3.17	14.55 *	0.000
หลังเรียน	34	20	15.18	2.15		

จากตารางที่ 2 พบว่าผลการเปรียบเทียบความสามารถด้านการอ่านก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 หลังเรียน (15.18) สูงกว่าก่อนเรียน (9.03) อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

3) ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีความพึงพอใจอยู่ในระดับมาก ดังรายละเอียดในตารางที่ 3

ตารางที่ 3 แสดงผลการประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

รายการประเมิน	N = 34		ระดับความพึงพอใจ
	$\bar{x}$	S.D.	
1. เนื้อหาของบทเรียนมีความน่าสนใจ	4.65	0.49	มากที่สุด
2. หัวข้อภารกิจที่ได้รับในแต่ละกิจกรรมมีความน่าสนใจและทำให้ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นในการเรียนและทำกิจกรรม	4.32	0.73	มาก
3. ระหว่างเรียนข้าพเจ้าได้รับการฝึกฝน โดยการใช้กิจกรรมที่หลากหลายเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาจีน	4.65	0.49	มากที่สุด
4. ข้าพเจ้าและเพื่อนร่วมกันวางแผนและออกแบบการใช้ภาษาตามหัวข้อของภารกิจต่างๆที่ได้รับมอบหมาย	4.44	0.70	มาก
5. ในระหว่างปฏิบัติกิจกรรมข้าพเจ้ามีความสุขและตื่นตัวในการใช้ภาษา	4.65	0.49	มากที่สุด
6. กิจกรรมต่างๆระหว่างเรียน ช่วยส่งเสริมให้ข้าพเจ้าได้เกิดทักษะการใช้ภาษา	4.32	0.73	มาก
7. การทำงานแบบลงมือปฏิบัติ ช่วยให้ข้าพเจ้ามีความเข้าใจและมั่นใจในการใช้ภาษามากขึ้น	4.88	0.33	มากที่สุด
8. ระยะเวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสมกับภารกิจที่ได้รับมอบหมาย	4.15	0.78	มาก
9. ข้าพเจ้าจะนำความรู้ที่ได้รับไปฝึกฝนในการเรียนภาษาจีนในลำดับต่อไป	4.12	0.77	มาก
10. ข้าพเจ้าสามารถนำความรู้ไปปรับใช้ในชีวิตประจำวัน	4.44	0.79	มาก
รวมเฉลี่ย	4.46	0.63	มาก



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7 The 7th STOU National Research Conference

จากตารางที่ 3 พบว่า ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ในภาพรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 4.46$, S.D. = 0.63) เมื่อพิจารณาแต่ละข้อ พบว่า ประเด็นคำถาม ในข้อที่ 7 การทำงานแบบลงมือปฏิบัติ ช่วยให้ข้าพเจ้ามีความเข้าใจและมั่นใจในการใช้ภาษามากขึ้น มีความพึงพอใจในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.88$, S.D. = 0.33)

อภิปรายผลการวิจัย

จากการพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ผู้วิจัยได้นำประเด็นสำคัญที่ค้นพบมาอภิปรายโดยแบ่งเป็น 3 ตอน ตามจุดมุ่งหมายของการวิจัยดังนี้

1) ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น มีทั้งหมด 3 กิจกรรม ได้รับการประเมินความเหมาะสมขององค์ประกอบต่างๆ ของกิจกรรมการอ่าน จากผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน โดยภาพรวมพบว่ามีความเหมาะสมอยู่ในระดับ มาก ($\bar{X} = 4.24$, S.D. = 0.46) ทั้งนี้เนื่องจากผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารเกี่ยวกับ ทฤษฎีการสร้าง กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง จากนักการศึกษาหลายท่าน แล้วดำเนินการสร้างกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดตามขั้นการสร้างของ Jane Willis. (1996) และนำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง หาค่าประสิทธิภาพ ซึ่งผู้วิจัยได้กำหนดประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75 พบว่า กิจกรรมทั้ง 3 กิจกรรม มีประสิทธิภาพเท่ากับ 75.86/76.98 ซึ่งสอดคล้องกับ สุพรรณิ อาศัยราช (2558) การพัฒนาผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรมเสริมแบบเน้นภาระงาน ประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่บรรจุกิจกรรมเสริมแบบเน้นภาระงานมีค่าเท่ากับ 77.17/73.04 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด 70/70

2) ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนและหลังเรียนตามกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 พบว่า พบว่าผลการเปรียบเทียบความสามารถด้านการอ่านหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ทั้งนี้เนื่องจาก นักเรียนได้เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ผู้วิจัยพัฒนาการเรียนรู้ขึ้นอย่างเป็นระบบ ประกอบด้วย 3 ขั้นตอนดังนี้ ขั้นที่ 1 ขั้นก่อนงานปฏิบัติ (Pre-task) เป็นขั้นตอนในการแนะนำและชี้แจงวัตถุประสงค์ของภาระงานโดยภาพรวม ซึ่งจะประกอบไปด้วย ขั้นสร้างเทคนิคการจำ เป็นการเรียนรู้คำศัพท์เบื้องต้นเพื่อเป็นส่วนประกอบของเนื้อหาในกิจกรรมและขั้นเชื่อมโยงความรู้เป็นการนำคำศัพท์มาเชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคตามโครงสร้าง ขั้นที่ 2 ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle เป็นขั้นตอนรับภาระงานเพื่อฝึกฝนการวางแผนและการฝึกปฏิบัติในขั้นตอนนี้ นักเรียนจะมีบทบาทมากที่สุด และคุณครูจะทำหน้าที่คอยให้คำปรึกษา ซึ่งประกอบไปด้วย ขั้นภาระงาน Task เป็นการรับภาระงาน ขั้นวางแผน Planning เป็นการจัดการวางแผนการดำเนินงานและลงมือฝึกปฏิบัติ และ ขั้นรายงาน Report นำเสนอชิ้นงานหรือภาระงานตามที่ได้รับมอบหมาย ขั้นที่ 3 ขั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus เป็นขั้นที่ช่วยกันวิเคราะห์สถานการณ์ต่างๆ ที่เรียนรู้ และร่วมกันฝึกฝนเพื่อให้เกิดทักษะการใช้ภาษาต่อไป ประกอบไปด้วย ขั้นวิเคราะห์ Analysis เป็นการร่วมวิเคราะห์ภาระงานหรือชิ้นงานตามที่ได้รับมอบหมายเพื่อสร้างแนวคิดและความเข้าใจไปในทิศทางเดียวกัน และขั้นฝึกฝน Practice เป็นการเน้นย้ำความรู้และความเข้าใจและฝึกฝนจนเกิดความชำนาญและนำไปใช้ได้สถานการณ์อื่นต่อไป กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติทำให้นักเรียนได้ฝึกการใช้ภาษาในสถานการณ์ต่างๆ ทำให้นักเรียนมีความกระตือรือร้น เอาใจใส่ในภาระงานที่ได้รับมอบหมาย



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7 The 7th STOU National Research Conference

สามารถแก้ไขปัญหาต่างๆที่เกิดขึ้นในระหว่างเรียน สามารถสร้างองค์ความรู้ด้วยตนเอง นักเรียนรู้จักการทำงานเป็นคู่และการทำงานเป็นกลุ่ม ส่งเสริมให้เกิดความกล้าแสดงออกในใช้ภาษาด้วยความมั่นใจมากยิ่งขึ้น นอกจากนั้นผลการศึกษาค้นคว้ายังสอดคล้องกับผลการวิจัยของ นรินทชัย อะภิวรรณ (2555) กล่าวว่า การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนภาษาจีนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติโดยใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อเสริมสร้างความสามารถในการอ่านของนักศึกษาปริญญาตรี ผลการประเมินประสิทธิภาพของรูปแบบพบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการอ่านหลังการทดลองสูงขึ้นกว่าก่อนทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

3) ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 พบว่านักเรียนมีความพึงพอใจต่อกิจกรรมการเรียนรู้อยู่ในระดับปานกลาง (X = 4.46 , S.D. = 0.63) ซึ่งกล่าวได้ว่า กิจกรรมการเรียนรู้นอกจากจะส่งเสริมความสามารถในการอ่านแล้วยังช่วยให้นักเรียนเห็นความสำคัญของการเรียนรู้และมีความกระตือรือร้นที่จะเรียนรู้และเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆ ทั้งยังได้มีส่วนร่วมในการดำเนินกิจกรรมเพื่อให้เกิดการเรียนรู้ที่แท้จริงและสามารถนำไปประยุกต์ในชีวิตประจำวันและสถานการณ์อื่นๆได้ตามความเหมาะสม ซึ่งสอดคล้องกับศนิชา เลิศการ (2547) กล่าวว่า ความพึงพอใจในการเรียนของนักเรียนมีความสำคัญและมีประโยชน์มาก หากนักเรียนมีความพึงพอใจในการเรียนแล้วย่อมก่อให้เกิดผลดังนี้ ผู้เรียนเกิดความกระตือรือร้นในการทำงาน มีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ในการเรียน สนใจและเห็นคุณค่าของการเรียน นฤพร ปลายฉวีวิชัย (2553) การพัฒนาชุดกิจกรรม เรื่อง การอ่าน-การเขียนสัทอักษรภาษาจีนเบื้องต้น สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนมีความพึงพอใจต่อชุดกิจกรรมอยู่ในระดับมากที่สุด

แสดงให้เห็นว่ากิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ทำให้นักเรียนเกิดความสามารถในการอ่าน และยังสามารถนำความรู้ที่ได้รับมาปรับใช้กับสถานการณ์จริง สามารถใช้ภาษาได้อย่างเป็นธรรมชาติ ฝึกคิดแก้ไขปัญหาได้อย่างเหมาะสมส่งผลให้ความสามารถด้านการอ่านสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด นอกจากนี้นักเรียนมีความพึงพอใจต่อกิจกรรมการเรียนรู้อยู่ในระดับมาก

ข้อเสนอแนะ

จากการวิจัยการพัฒนากิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 พบว่าระหว่างที่นักเรียนปฏิบัติงานตามภาระงานและชิ้นงานที่ได้รับมอบหมาย การเขียนอักษรจีน ถือได้ว่าเป็นปัญหาใหญ่อีกอย่างหนึ่งที่ต้องได้รับการแก้ไข เนื่องจากด้วยอักษรจีนเป็นอักษรที่มีจำนวนเส้นผสมจำนวนมาก ทำให้การเขียนอักษรของนักเรียนแต่ละคนยังไม่เป็นไปตามหลักการเขียนที่ถูกต้อง ผู้วิจัยจึงมีข้อเสนอแนะดังนี้

1. ในด้านเนื้อหาของคำศัพท์ประจำบทเรียนควรเพิ่มวิธีการเขียนอักษรจีน ลงในตัวบทเรียน เพื่อเป็นแนวทางให้นักเรียนเขียนอักษรได้ถูกต้องตามหลักการ
2. ในขั้นตอนการปฏิบัติงานครูควรอธิบายหลักการและวิธีการเขียนลำดับขีดเส้นให้กับนักเรียน
3. การวิจัยครั้งต่อไปควรศึกษาการบูรณาการ การอ่านและการเขียนอักษรจีน เนื่องจากเป็นทักษะที่ความสัมพันธ์กัน โดยที่ผู้เรียนต้องมีความสามารถในการอ่านก่อนจากนั้นจึงฝึกเขียนอักษรจีน



การประชุมเสนอผลงานวิจัยระดับชาติ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ครั้งที่ 7
The 7th STOU National Research Conference

เอกสารอ้างอิง

- กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). ตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีนตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ: กระทรวงศึกษาธิการ.
- ทิตนา แคมมณี. (2552). 14 วิธีการสอนสำหรับครูมืออาชีพ (พิมพ์ครั้งที่ 9). กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- นรินทร์ชัย สะภูริวัฒน์. (2555). การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนภาษาจีนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติโดยเทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมความสามารถในการอ่านของนักศึกษาปริญญาตรี (วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตรดุษฎีบัณฑิต). จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, กรุงเทพฯ.
- สายฝน วรรณสินธ์. (2551). ศึกษาปัจจัยที่มีผลต่อการออกเสียง พยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ ในภาษาจีนกลางของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนและนักศึกษาคณะการแพทย์แผนจีนมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ. มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ, สมุทรปราการ
- สุพรรณิ อาศัยราช. (2558). การพัฒนาผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษโดยการใช้กิจกรรมเสริมแบบเน้นภาระงาน. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลสุวรรณภูมิ, นนทบุรี
- นฤกร ปาลวัฒน์วิไชย. (2553). การพัฒนาชุดกิจกรรม เรื่อง การอ่าน – เขียนสัทอักษรภาษาจีน เบื้องต้น สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 , (การศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองการศึกษามหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยนเรศวร, พิษณุโลก
- รัตนะ บัวสนธ์. (2552). การวิจัยและพัฒนานวัตกรรมการศึกษา. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์คำสมัย.
- เอื้อมพร หลินเจริญ. (2554). เอกสารประกอบการเรียนสอน รายวิชา ระเบียบวิธีวิจัยทางสังคมศาสตร์. : มหาวิทยาลัยนเรศวร, พิษณุโลก
- Nunan, D. (2000). Designing tasks for the communicative classroom. Cambridge: Cambridge University Press.
- Willis, J. (1996). A framework for task-based learning. Edinburgh: Longman